

# CDL

CERCLE DÉMOCRATIQUE • LAUSANNE

N° 3 – SEPTEMBRE 2011

# INFOS

[www.cercle-democratique.org](http://www.cercle-democratique.org)

➔ PAYS DE VAUD,  
VU DU CIEL

UN NOUVEAU  
CONCOURS-DEVINETTE !

➔ RÉFLEXIONS

LE FLIRT DE LA GAUCHE SUISSE  
AVEC LA RDA TOTALITAIRE

➔ COMITÉ DU CDL  
(2011)

LA PHOTO DU COMITÉ

**Dossier spécial**  
Elections fédérales 2011



Le dossier en détail

- SEPTANTE-DEUX CANDIDATS PRÊTS AU COMBAT !
- PRÉSENTATION DES CANDIDATS PLR • ENSEMBLE CONTRE LA FOLIE BUREAUCRATIQUE !



# Régie Chapuis sa



Gabriel Golay et Didier Golay  
Administrateurs

Grand-Chêne 2  
1003 Lausanne  
Tél.021 341 01 01  
Fax 021 341 01 00  
[www.regiechapolis.ch](http://www.regiechapolis.ch)

Conseil immobilier et financier  
Gérance et rénovation d'immeubles  
Administration de PPE  
Courtage  
Remises de commerces



## Bruxelles Café

**Premier café belge au  
cœur de Lausanne**

**Grand choix de bières en pression et en bouteille**

Possibilité de soirées à thème, entreprise, anniversaire, after work,  
jusqu'à 150 personnes

Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 1h. Vendredi et samedi, fermeture à 2h  
Dimanche fermé

Bruxelles Café  
Place de la Riponne 1 – 1005 Lausanne  
Tél. 021/311.33.01 – e-mail : [bbcafe@bluewin.ch](mailto:bbcafe@bluewin.ch)

# CDL

CERCLE DÉMOCRATIQUE • LAUSANNE

## INFOS N° 3 | Septembre 2011



### Adresse de la rédaction

Cercle Démocratique Lausanne  
Place de la Riponne 1  
1005 Lausanne  
Tél. 021 320 80 21  
Fax 021 320 60 86  
CCP 10-763-3  
www.cercle-democratique.org

### Rédaction

Pascal Nicollier

### Conception graphique

Sylvain Froidevaux  
Alexandre Moret  
info@sfxmedia.ch

### Publicité et impression

PCL Presses Centrales SA  
Case Postale 137  
Av. de Longemalle 9  
1020 Renens 1  
Tél. 021 317 51 51  
Fax 021 320 59 50  
pcl@worldcom.ch

CDL Infos paraît 4 fois par an.

### Tirage

1400 ex.

### Changement d'adresse

A annoncer à la rédaction.

### Page de garde:

Le Conseil national, www.parlement.ch

### 5 EDITORIAL

Ne coupons plus les cheveux en quatre !

### 7 PAYS DE VAUD, VU DU CIEL

Concours devinette

### 8 DOSSIER SUR LES ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

Septante-deux candidats prêts au combat !  
Présentation des candidats PLR  
Ensemble contre la folie bureaucratique !

### 19 VUE DU CONSEIL

Logement - Et si ... on favorisait d'abord les Lausannois ?

### 20 RÉFLEXIONS

Le flirt de la gauche suisse avec la RDA totalitaire

### 22 A VOTRE BONNE SANTÉ !

La Claustrophobie

### 24 LES GRANDES FIGURES DU RADICALISME VAUDOIS

Marc Ruchet (1853-1912)

### 29 COMITÉ DU CDL (2011)

La photo du comité

### 31 TIR

Résultats 2011-2012

### 32 CALENDRIER



# Roger Gremper s.a.

FERBLANTERIE-COUVERTURE  
INST. SANITAIRES  
SERVICE DE DEPANNAGE

**Votre spécialiste Maîtrises + Fédérales pour  
Construire - Rénover - Entretien votre immeuble**

Tél. 021 624 67 23  
Fax : 021 624 69 42

Internet : [www.grempersa.ch](http://www.grempersa.ch)  
E-Mail : [info@grempersa.ch](mailto:info@grempersa.ch)

AV. D'ÉCHALLENS 38  
1004 LAUSANNE

Les amis du cercle



Fiduciaire Lombard SA

## Avec nous, vous pouvez aussi activer vos performances !

- Vérification de comptes
- Comptabilité
- Conseil fiscaux
- Expertises
- Evaluation et conseils en économie d'entreprise

Membre de la  
Chambre fiduciaire



Avenue Ruchonnet 15 - Case postale 6135  
1002 Lausanne  
Tél. 021 342 50 20 - Fax 021 342 50 39

Lausanne

Bien choisir son  
éclairage, pour un  
futur lumineux.

CHOISIR DES AMPOULES BASSE CONSOMMATION : C'EST ÉCONOMISER DE L'ARGENT ET PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT. VOUS RÉDUISEZ DE MOITIÉ LA PART DE VOTRE CONSOMMATION LIÉE À L'ÉCLAIRAGE.

[www.sil.ch](http://www.sil.ch)

**Vivre l'énergie autrement**

électricité | gaz | chauffage à distance | multimédia

**SIL**  
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE

## NE COUPONS PLUS LES CHEVEUX EN QUATRE !



➔ **PAR PASCAL PETER**  
PRÉSIDENT DU CDL

Mon vieux coiffeur me le disait déjà à l'époque, c'était au siècle dernier, que mieux vaut avoir 10 clients fidèles à Fr. 10. — la coupe (c'était bien au siècle dernier !) que 5 que l'on déleste de Fr. 20. — à chaque passage... car quand on en perd deux d'un coup, c'est 40 % du chiffre d'affaires qui s'envole. En politique, les clients-électeurs à « vingt francs », ceux que l'on recrute à coup de slogans coûteux mais politiquement corrects (l'écologie verte ou rouge, ou la nostalgie des 30 glorieuses) ne sont pas de ceux que la fidélité à un parti intéresse vraiment. Papillonner au gré des courants de société devient un sport national. On délaisse l'ancien, qui n'a pas le temps de vieillir, pour le « renouveau ». Ainsi naissent et disparaissent une multitude de petits groupes d'intérêt, à gauche comme à droite, connus pour couper les cheveux en quatre et pour affirmer que demain on rase gratis... Et, dans l'intervalle de 4 ou 5 ans, le temps d'une législature, les électeurs qui ont porté ces gens au pouvoir (pouvoir d'arbitrer ou de faire pencher la balance dans bien des cas) se demandent pourquoi ils se sont fait tondre une nouvelle fois : bureaucratie en augmentation, pouvoir d'achat en baisse, libertés mises à mal et j'en passe.

De leur côté, les partis traditionnels qui se font des cheveux blancs, ou se les arrachent, se demandent pourquoi leur clientèle historique les quitte peu à peu... C'est vrai que l'on n'attire pas les mouches avec du vinaigre (ou les chevelus avec une coupe au bol) et que de sempiternellement

clamer sa foi dans des finances saines, restrictions budgétaires à la clé, n'est sinon impertinent du moins guère « sexy » pour les nouvelles générations d'électrices et d'électeurs... Lesquelles réclament moins d'impôts tout en revendiquant des prestations sociales inversement proportionnelles. Quand donc comprendront-ils (elles) que tout a un prix et que l'on en a en général pour son argent ? Chez le coiffeur aussi d'ailleurs ; allez donc demander aujourd'hui une coupe à dix francs, vous aurez droit au mieux à un coup de peigne (pour ne pas dire autre chose).

L'ennui avec cette évolution, cette transformation — certes démocratique — de notre société, c'est que les grands partis se mettent eux aussi à faire de la surenchère électoraliste, toute la législature durant. Chaque élu doit désormais « prouver » qu'il a des idées, via les réseaux sociaux prioritairement, pour glaner des voix. Je vous laisse imaginer le tableau des élections fédérales de cet automne... Le nombre de listes et de candidats va une nouvelle fois exploser et le parlement issu du prochain scrutin sera une énième composante hétéroclite d'intérêts aussi divers que variés, avec la froide perspective de nouvelles alliances contre nature qui défriseront plus d'un électeur lambda. Et que dire de nos « sages », ces conseillers fédéraux qui démissionnent cheveux au vent les uns après les autres en cours de législature, au gré des « stratégies » des partis traditionnels ? Pas étonnant que nombre de citoyens ne se reconnaissent plus dans ces manœuvres et préfèrent voter (quand ils votent) pour des groupuscules « tendance ». Les membres du Cercle ont heureusement, j'en suis sûr, conservé le sens des vraies valeurs ; ils n'hésiteront pas à voter « comme il faut » et à persuader leurs proches d'en faire autant ! ●

- > DISTRIBUTION D'IMPRIMÉS  
ET D'ÉCHANTILLONS
- > ENVOIS ADRESSÉS
- > E-MAILINGS

**0840 840 040**

BVA Logistique SA  
Chemin de Maillefer 41  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
www.bva.ch - info@bva.ch




**Vos futurs clients**

L'accroche directe pour éveiller l'intérêt à coup sûr



bva l'assurance d'être vu

*H. Milliquet*

**SERRURERIE**



**Bureau:**

Chemin de la Caquerette 8 – 1306 Daillens  
Tél. 021 703 25 00 – Fax 021 703 25 01

**URGENCES**

Natel 079 621 15 37  
Bip 021 805 24 94

**Atelier:**

Route de Genève 19  
1004 Lausanne



**Pompes funèbres CASSAR SA**

*Les Régionales*

|                   |                |               |
|-------------------|----------------|---------------|
| Rue du Tunnel 7   | 1005 Lausanne  | 021 329 08 10 |
| Rue du Temple 1   | 1040 Echallens | 021 882 13 35 |
| Rue St-Louis 2    | 1110 Morges    | 021 801 06 08 |
| Rue St-Bernard 11 | 1510 Moudon    | 021 905 28 28 |



**Deville mazout sarl**

deville en villages assure bon chauffage !

Avenue de Longemalle 17  
1020 Renens  
Tél. 021 635 92 71

### DE QUELLE VILLE ET DE QUELLE RUE S'AGIT-IL ?



Photo : © André Locher,  
[www.swisscastles.ch](http://www.swisscastles.ch)

Le CDL inaugure une nouvelle rubrique dans le Bulletin avec la collaboration de M. André Locher, pilote et animateur du site Internet [www.swisscastles.ch](http://www.swisscastles.ch) qui offre des panoramas imprenables du Canton de Vaud et d'autres régions de Suisse. Participez au nouveau « concours devinette » qui consiste à essayer de trouver où se situe le lieu d'une prise de vue aérienne. Bonne chance !

LE COMITÉ DU CDL

#### RÉPONSE À RENVOYER À :

[message@cercle-democratique.org](mailto:message@cercle-democratique.org) sinon par courrier à l'adresse du CDL,  
Place de la Riponne 1, 1005 Lausanne ou par fax au 021 320 60 86.

La gagnante ou le gagnant sera celle ou celui qui aura fourni sa réponse dans les meilleurs délais ; si plusieurs réponses arrivent en même temps, elles seront tirées au sort. **La gagnante ou le gagnant recevra un exemplaire de l'ouvrage de André Locher, « Le grand Lausanne vu du ciel ».** Tout recours est exclu.

# SEPTANTE-DEUX CANDIDATS PRÊTS AU COMBAT !



**PAR PCHRISTELLE  
LUISIER BRODARD**  
PRÉSIDENTE DU PLR.  
LES RADICAUX VD

C'est une évidence : la Suisse a fait mieux que résister à la crise économique de 2008. Le chômage est au plus bas, signe que notre économie a des bases saines, signe aussi que l'innovation, l'esprit d'entreprise et des finances équilibrées nous donnent une longueur d'avance. Mais la Suisse aborde une période difficile : notre pouvoir d'achat est menacé par la hausse du franc et par un sévère ralentissement économique mondial. Pour qu'elle continue de résister et puisse affronter la crise mondiale, elle doit faire mieux encore, et se battre pour maintenir sa prospérité. Lors des élections fédérales, le PLR concentrera donc toute son énergie à défendre le pouvoir d'achat, la qualité de vie et la sécurité économique des Suisses.

Le 18 août dernier, lors de la rentrée politique du PLR organisée avec l'appui précieux du Cercle démocratique Lausanne, Radicaux et Libéraux ont présenté leurs principaux axes de campagne. Au programme, le développement des infrastructures, la réduction de la bureaucratie, la baisse des prix et des taxes, la création d'emplois, la promotion de logements et un soutien clair aux bilatérales.

A l'heure où le PS propose une foule de nouveaux impôts et où l'UDC suisse flatte l'électeur avec une initiative qui saborde les bilatérales, l'une des bases de notre prospérité, ce programme offre à la Suisse la garantie de rester la Suisse. Prospère, sûre, et durable. Grâce à nos deux candidats au Conseil des Etats, Isabelle Moret et Fathi Derder, et grâce à notre bataillon de 72 candidats au Conseil national, Radicaux et Libéraux vaudois sont prêts à se battre. Soutenez-les jusqu'au 23 octobre. Ils comptent sur votre appui ! ●







**23**  
OCTOBRE

# Isabelle Moret Fathi Derder au Conseil des Etats

**PLR**

Les Libéraux-Radicaux

**Par amour de la Suisse.**

[www.isabelle-moret.ch](http://www.isabelle-moret.ch) [www.fathiderder.ch](http://www.fathiderder.ch)

### LISTE PLR - LES RADICAUX



Isabelle MORET  
Conseillère nationale,  
Vice-présidente PLR suisse,  
avocate, Yens

Olivier FRANCAIS  
Conseiller national, Conseiller  
municipal, ingénieur, Lausanne

Frédéric BORLOZ  
Député, Syndic,  
prés. TP du Chablais,  
comptable, Aigle

Marc Olivier BUFFAT  
Député, Vice-président PLR. Les  
Radicaux VD, avocat, Lausanne

Christa CALPINI  
Députée, Conseillère communale,  
pharmacienne, Puidoux

Nicolas DUTRUY  
Conseiller municipal, ingénieur,  
Goumoëns

Olivier FELLER  
Député, Directeur de la CVI,  
Conseiller communal, Genolier

Grégoire FURRER  
Prés. Montreux Comedy Festival,  
Prés. Conseil communal, Montreux

Nicolas GILLARD  
Dr. droit, avocat,  
Prés. PLR Lausanne,  
Cons. communal, Lausanne

Tristan GRATIER  
Président des EMS suisses,  
économiste, prés. Conseil gén.,  
Corcelles/Concise

Véronique HURNI  
Députée, anc. Juge Tribunal des  
mineurs, assistante méd., Prilly

Pierre KELLER  
Prof EPFL, Dir. hon. ECAL, Prés.  
OVV, Cons. communal, St-Sulpice

Olivier MARK  
Economiste, Prés. Jardin suisse,  
resp. Jobapp, Cons. communal,  
Montreux

Bernard NICOD  
Agriculteur, Prés. producteurs  
suisse de bétail bovin, Valbroye

Pierrette ROULET-GRIN  
Préfète hon., médiatrice-journaliste  
RP, anc. Constituante, Yverdon

Frédéric SCHENK  
Ing. dipl. EPF, géomètre officiel,  
anc. Cons. communal, Genolier

Eric SONNAY  
Député, membre dir. fédération  
Swiss Herd Book, agriculteur, Les  
Tavernes

Christine WINKLER  
Cons. municipale, Dir. sécurité-  
transports-services ind., Blonay

## LISTE PLR - LES LIBÉRAUX



Fathi DERDER  
Journaliste, consultant  
indépendant, Pully

Mercédès ASSAL  
Analyste financière indépendante,  
Prés. Cons. communal, Epalinges

Cédric BARDE  
Cadre bancaire,  
Vice-prés. PLR.Les Libéraux VD,  
cdt Milices vaudoises, Sugnens

Julie BAUDET  
Opticienne, Syndic,  
Villars-sous-Yens

Mathieu BLANC  
Avocat, Dr droit,  
Vice-prés. PLR.Les Libéraux VD,  
Cons. communal, Lausanne

Guy-Philippe BOLAY  
Economiste, député, Lutry

Dominique BONNY  
Maître ferblantier, Député, Le Lieu

Manuel FUCINOS  
Informaticien, Conseiller  
communal, Orbe

Philippe GEX  
Vigneron, Syndic, Gouverneur  
Confrérie du Guillon, Yverne

Felix KELLER  
Economiste, Cons. communal,  
La Tour-de-Peilz

Catherine LABOUCHERE  
Juriste, Députée,  
Présidente PLR.Les Libéraux VD,  
Gland

Colette LASSERRE  
ROUILLER  
Avocate, Conseillère communale,  
Prilly

Nicolas LEUBA  
Direction et gestion d'entreprises,  
Conseiller communal, Pully

Lydia MASMEJAN  
Juge suppléante TC,  
resp. fiscalité CVCI,  
Prés. Groupe libéral, Pully

Christophe MINGARD  
Viticulteur-arboriculteur,  
ancien Syndic, Preverengues

Jacques REYMOND  
Manager du sport, Conseiller  
communal, St-Légier

Jacqueline ROSTAN  
Indépendante, Députée,  
Conseillère communale, Payerne

Stéphane WYSSA  
Ingénieur informaticien de gestion,  
chef d'entreprise, Lausanne

### LISTE JEUNES LIBÉRAUX RADICAUX



Barry LOPEZ  
Assistant en comm.,  
Prés. JLRV, Secr. gén. PLR.Lausanne,  
Cons. communal, Vallorbe

Oriane ENGEL  
Etudiante en droit,  
Vice-prés. JLRV et Viceprés. a.i. JLRV  
Chablais, Yverne

Vincent ARLETTAZ  
Analyste financier,  
Membre du Comité JLRV, Lausanne

Alexandre BIARD-CHAUVET  
Employé de commerce, Penthalaz

Adrienne BIRBAUM  
Assistante de direction, Lausanne

Mathieu CARREL  
Juriste, assistant EPFL, membre  
Confrérie vigneron, Sandbox,  
CDL, Lausanne

Julien CLAPASSON  
Apprenti pâtissier-boulangier,  
membre Commission cantonale  
des jeunes, Leysin

William HISLAIRE  
Etudiant en droit,  
membre comité JLRF, PRD Lutry,  
société d'étudiants UNIFr

Romain MICELI  
Économiste, Prés. Le Réseau  
Micelium, Cons. communal, Crissier

Baptiste MULLER  
Etudiant en économie,  
membre comité JLRV, Littoral VBC,  
Prés. Amis JLRV, Morges

Quentin RACINE  
Président JLRV Chablais, Olon

Marc REYMOND  
Etudiant, Conseiller communal,  
Founex

Hannah RYAN  
Etudiante, Lausanne

Marion SEGURA  
Etudiante, membre Session  
fédérale jeunes et Comité des  
élèves du gymnase, Payerne

Olivier THEVOZ  
Avocat-stagiaire,  
expert fiduciaire dipl., Caissier  
Jeune Chambre Int., Morges

Maxim WUERSCH  
Etudiant en économie,  
Secr. du Conseil général,  
Membre Comité JLRV, Vich

William YOAKIM  
Etudiant en histoire et archéologie,  
St-Légier

Cédric ZWICKY  
Étudiant à Polycom, membre  
Comité PRD Lutry, Lutry

## LISTE PLR - ECO 2 - ECOLOGIE & ECONOMIE



Georges BAUD  
Ingénieur, chef d'entreprise,  
Lausanne

Daniel BELOTTI  
**Photo manquante**  
Ingénieur EPFL, ancien syndic,  
ancien député, Rolle

Pierre-André CAVIN  
Ingénieur chimiste EPFL,  
licencié ès sciences économiques,  
Grandevent

Stéphane CHARBON  
Biologiste-toxicologiste,  
Conseiller communal,  
Cheseaux-sur-Lausanne

Emilie CHITRA SAVIOZ  
Coordinatrice RH &  
Communication, Conseillère  
communale, Gland

Alain CORNAMUSAZ  
Agriculteur, Trey

Dominique DEGAUDENZI  
Imprimeur, Conseiller communal,  
Morges

Marc EHRLICH  
Directeur de PME, Conseiller  
communal, Pully

Hubert MASSIN  
Ingénieur EPFL, électricien,  
Vuiteboeuf

Rasul MAWJEE  
Cadre informatique et enseignant,  
Conseiller communal, Gland

Olivier MONGE  
Ingénieur mécanique, Nyon

Stéfan NELLEN  
Administrateur et directeur  
de sociétés, Lausanne

Charles-Denis PERRIN  
Ingénieur électricien, économiste,  
Président PLR.ECO2, Conseiller  
communal, Lausanne

Christophe REBETEZ  
Maître menuisier, Cons. municipal,  
Président Swiss Volley, Oron-la-Ville

Philippe REICH  
Economiste d'entreprise,  
mercaticien, ancien Cons. municipal  
Nidau, Renens

Carole SCHELKER  
Ingénieure EPFL/SIA, directrice,  
Conseillère communale, Grandson

Nicolas TRIPET  
Secrétaire général du PLR.Les  
Libéraux Vaud, Lausanne

Marc VERAGUTH  
Consultant en biotechnologies,  
Conseiller communal, Epalinges

# ENSEMBLE CONTRE LA FOLIE BUREAUCRATIQUE !



➔ **PAR FULVIO PELLI**  
PRÉSIDENT DU PLR

Chacun est concerné par la bureaucratie cfoisonnante. Les citoyens souffrent de plus en plus de ce fléau. Plus de formulaires, d'administration, de services et de procédures bloquent les entreprises, les citoyens et l'économie. Cela coûte en temps et en argent. Les lois et les procédures sont tellement compliquées que l'on pourrait croire que même l'administration ne sait plus qui est responsable de quoi. De plus, presque aucun domaine n'est épargné par ce monstre bureaucratique. Les entreprises sont perdues au milieu d'une administration désordonnée, comme par exemple dans le domaine des renseignements statistiques.

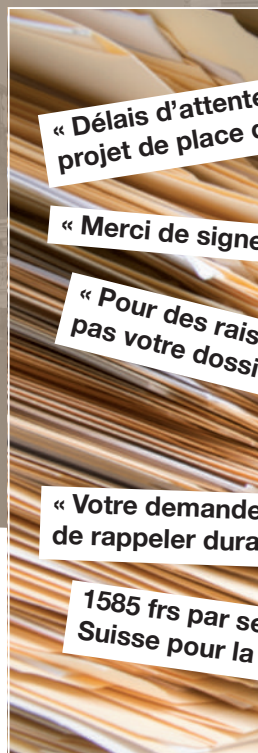
Une récente étude de l'USAM estime le coût administratif à 50 milliards de francs par année. Cela représente 10% du produit intérieur brut (PIB). En bref, cela représente des dépenses de l'ordre de 1500 francs par seconde ! **Cet argent est perdu !**

Les PME sont les plus touchées car les coûts administratifs moyens engendrés par employé augmentent avec le nombre d'employés. Cette dépense a constamment augmenté ces dernières années en raison d'une

avalanche de réglementation. De cette façon, les travaux administratifs ont doublé en l'espace de 13 ans. Déjà en 1998, un employé travaillait 7 mois par année pour l'Etat en raison de toute cette administration bureaucratique. Par conséquent, ces ressources ne contribuent pas à la croissance de leurs entreprises. **C'est un frein à la croissance !**

La bureaucratie constitue également un obstacle important pour l'économie. Dans le domaine de la construction, les règlements foisonnent et freinent le développement de l'immobilier. Presque aucun maître d'ouvrage ne peut voir le bout du tunnel sans soutien ou conseil juridique. Les procédures peuvent durer des années et augmentent ainsi drastiquement les coûts. **Ce sont des investissements perdus !**

Ces dernières années, la Suisse pourtant réputée pauvre en ressources a atteint une croissance importante grâce à un esprit d'invention



**PLR**  
Les Libéraux-Radicaux

« pour soumission de votre  
de parc: 2 ans et demi. »

« er ce formulaire en 7 exemplaires. »

« ons inconnues, nous ne trouvons  
er. »

« ne concerne pas notre service, merci  
nt les heures d'ouverture. »

« econde sont dépensés en  
bureaucratie. »



## Moins de paperasse, de files d'attente, de règlements... Pour un Etat efficace et au service des usagers, signez l'initiative « Stop à la bureaucratie »

et d'entreprise. C'est ainsi que de nombreuses places de travail ont été créées. La réglementation et les interdictions bloquent cet esprit d'entreprise et l'innovation qui ont fait la Suisse d'aujourd'hui. De plus, les emplois sont également les victimes de la bureaucratie. Les dépenses inutiles auraient pu être réutilisées pour la création d'emploi et l'innovation.  
**C'est un frein à l'innovation !**

### Ça suffit !

La PLR s'engage contre la folie bureaucratique qui nuit à nos PME et empiète sur les libertés des citoyens. Il est temps de réduire la réglementation inutile et d'empêcher les lois inefficaces de nuire.

Le PLR récolte avec succès des signatures pour son initiative populaire « Stop à la bureaucratie ». L'initiative prévoit l'inscription du droit à des lois simples comme droit fondamental pour tous dans la Constitution. Les lois doivent être compréhensibles et facilement mises en œuvre. L'administration et les tribunaux doivent gérer leurs affaires de manière efficace et en limitant un maximum les obstacles bureaucratiques. Le PLR se bat pour la liberté et la responsabilité individuelle – par amour de la Suisse.

**Soutenez l'initiative fédérale « Stop à la bureaucratie ! »**

[www.stop-a-la-bureaucratie.ch](http://www.stop-a-la-bureaucratie.ch)

Pour tous vos imprimés  
adressez-vous à



PCL Presses Centrales SA

Avenue de Longemalle 9 – Case postale 137 – 1020 Renens 1  
Téléphone 021 317 51 51 – Fax 021 320 59 50 – E-mail: [pcl@worldcom.ch](mailto:pcl@worldcom.ch)



# INTERMANDAT

société fiduciaire

Intermandat S.A. est une société fiduciaire indépendante spécialisée dans la révision, la fiscalité, les expertises comptables et le conseil d'entreprise.

Avec une équipe de plus de 30 spécialistes, nous sommes, depuis 40 ans, à l'écoute constante de l'économie romande, de ses entreprises et de leurs dirigeants.

Intermandat SA  
société fiduciaire  
Petit-Chêne 38  
Case postale 610  
1001 Lausanne

Tél. +41(0)21 340 69 10  
Fax +41(0)21 340 69 49

[info@intermandat.ch](mailto:info@intermandat.ch)  
[www.intermandat.ch](http://www.intermandat.ch)

Membre de la CHAMBRE  FIDUCIAIRE



# RE/MAX

**RE/MAX Avenir**

**MARTIGNY – SION/SITTEN – CRANS-MONTANA**

Plus de 100 bureaux à votre disposition en Suisse et présent dans 80 pays. Pour vos transactions immobilières et expertises.

RE/MAX Avenir

Rue du Scex 49c, 1950 Sion – [frank.imoberdorf@remax.ch](mailto:frank.imoberdorf@remax.ch) – 027 323 10 03 ou 079 408 73 89



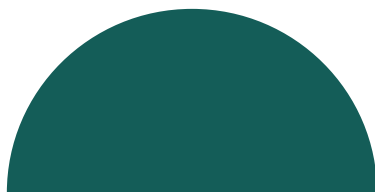
**MAYOR**  
SANITAIRE - PULLY

**Installations sanitaires  
Service dépannage**

CH - 1009 Pully  
tél. +41 21 728 11 83  
fax. +41 21 729 42 06  
www.mayorsanitaire.ch  
secretariat@mayorsanitaire.ch



Les amis du cercle



**HOTEL BELLERIVE**

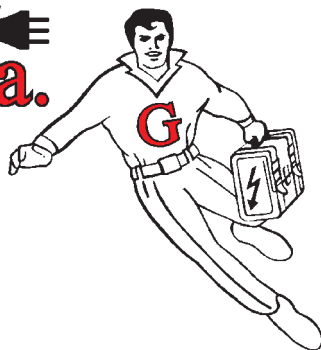


**Idéal pour tous vos séjours et ceux de vos connaissances**

Vue imprenable - Parking gratuit assuré  
Fitness, Sauna, Hammam - Confortable, abordable  
Bibliothèque, Salon - Wifi gratuit - Bar-Pub

**Av. de Cour 99, CH-1007 Lausanne**  
**Tél.: +41 21 614 90 00, Fax: +41 21 614 90 01**  
**www.hotelbellerive.ch, info@hotelbellerive.ch**

**Guy** MAITRISE FEDERALE  
**Gaudard s.a.**



ELECTRICITE  
TELECOM

TEL. 021 711 12 13  
CHAILLY 36

FAX 021 711 12 12  
1012 LAUSANNE



**Remy**  
VOYAGES

CH-1006 LAUSANNE

info@remy.ch

www.remy.ch

**CLÉS SERVICE MARTIN SA**



Rue du Tunnel 3  
1005 Lausanne  
Tél. 021 321 00 33  
Fax : 021 321 00 39

Clés – Serrures – Dépannages  
Entretien d'immeubles

*Fleurs du Bugnon*

Christine Bally  
Toutes décorations florales  
Livraison à domicile



Ouvert le dimanche de 9h à 12h30

rue du Bugnon 6 021 323 84 36  
1005 Lausanne www.fleurs-du-bugnon.ch

# LOGEMENT



## ET SI... ON FAVORISAIT D'ABORD LES LAUSANNOIS ?

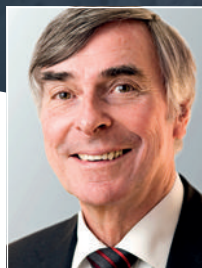
**E**n 1991, lorsque je me suis installé professionnellement à Chailly, on était en pleine crise immobilière et le taux de chômage prenait l'ascenseur. L'adage qui dit que « quand le bâtiment va, tout va » s'était une fois de plus confirmé, et bon nombre de propriétaires ont dû se séparer de leur bien immobilier, faute de pouvoir honorer leur crédit hypothécaire. 20 ans après, rebelle, mais cette fois, nous sommes en pleine crise du logement. Nombreux sont celles et ceux qui cherchent en vain à loger leur famille, un aîné, voire un de leurs enfants quittant le domicile familial pour voler de ses ailes. Bon courage à celui qui ne dispose d'aucun réseau, ni d'aucune relation proche des milieux concernés. Il devra s'armer de patience...

L'utilisation excessive, voire abusive d'une partie du 2ème pilier est certainement une des raisons qui nous ont amené à une situation bien étrange, qui veut qu'aujourd'hui l'accès à la propriété est plus avantageux que la location. Les taux hypothécaires actuellement au plancher nourrissent cette distorsion. Rappelons-nous toutefois que le 2ème pilier est destiné avant tout à étayer son avoir

AVS et pas à financer un crédit hypothécaire qui pour beaucoup sera difficile à rembourser lors de la retraite. Sans être expert en la matière, un retour de balancier est inéluctable et pourrait être sévère.

Pour faire face à cette pénurie, l'Etat de Vaud a proposé d'introduire un droit d'emption permettant aux collectivités publiques d'acquérir un terrain privé non construit après 5 ou 10 ans. Mécanisme finalement allégé début juillet. Pour sa part, la Ville de Lausanne par son ambitieux projet « 3000 logements » amorcé entre autres par « Métamorphose », qui verra le quartier des Plaines du Loup subir une profonde mutation, cherche à répondre au déficit actuel. Propriétaire de nombreux terrains, qu'elle octroie sous forme de bail emphytéotique, elle participe à équilibrer le marché par la mise à disposition d'appartements construits sur ces parcelles à raison de 1/3 en logements subventionnés, 1/3 contrôlés et 1/3 en marché libre. Si cette démarche est à saluer, on peut regretter que dans la majorité des cas, elle ne profite pas aux Lausannois, qui bien que copropriétaires de ces biens fonciers, n'en tirent aucun avantage. Il serait pourtant facile, de réserver, en priorité, à dossier équivalent, les logements construits sur ces terrains, à nos concitoyens domiciliés depuis plus de 5 ans sur le territoire communal. On répondrait, sans aucun frais, à une préoccupation majeure et justifiée de nombreux contribuables lausannois, souvent obligés de s'exiler à « Perpètes les Oies » lorsqu'ils déménagent, alors même qu'ils sont nés, ont grandi, ont été scolarisés à Lausanne et aiment leur Ville... ●

## LE FLIRT DE LA GAUCHE SUISSE AVEC LA RDA TOTALITAIRE



PAR ERWIN BISCHOF  
BERNE

**Vingt ans après la chute du mur de Berlin et la réunification allemande, il est temps de nous interroger, en Suisse aussi, sur l'attitude des milieux de la politique et de la culture face aux régimes totalitaires des Pays de l'Est et en particulier de la RDA.**

### Quand le PS et le PST faisaient les yeux doux à l'Est

Le Parti suisse du travail (communiste) a toujours entretenu d'étroits contacts avec son « parti frère » du SED, à Berlin-Est, et a profité du soutien moral et financier du régime de Honecker. André Muret, Etienne Lentillon et Armand Magnin ont rendu visite aux communistes des Pays de l'Est, tandis qu'Erich Honecker a envoyé des « salutations militantes et fraternelles » à Jean Vincent, dans un télégramme de bons vœux à l'occasion du 80e anniversaire de ce dernier.

Durant les premières années de l'après-guerre, le PS a conservé une certaine distance face aux communistes, mais a abandonné cette attitude pendant la politique de détente des années 60 et a activement recherché le contact avec Honecker. Début juillet 1982, il a fait le pas : Helmut Hubacher, alors président du parti, Peter Vollmer, vice-président, Andreas Blum (directeur de la radio) et quatre autres membres du comité ont fait le voyage de Berlin-Est. Hubacher a salué le dictateur Honecker avec un large sourire. L'échange de vues aurait « contribué à désamorcer les préjugés », peut-on lire, de manière significative, dans le procès-verbal. La presse suisse a condamné ce voyage en tant que rapprochement honteux avec un régime inique, qui aurait happé les Confédérés.

### Intellectuels de gauche fascinés par le communisme

Pendant la guerre froide, de nombreux intellectuels ont fait l'éloge du communisme comme alternative à la liberté et à la démocratie occidentales, et ont eu des contacts amicaux avec des régimes communistes. Le théologien bâlois Karl Barth, Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch, le prof. Jean Rudolf von Salis, le pasteur et écrivain bernois Kurt Marti et bien d'autres encore ont visité la RDA et ont rédigé des comptes-rendus favorables à son sujet.

ERWIN BISCHOF

# HONECKERS HANDSCHLAG

Erwin Bischof  
**HONECKERS HANDSCHLAG**

Beziehungen  
Schweiz - DDR  
1960-1990

Demokratie  
oder Diktatur

interforum

Benno Besson, régisseur yverdonnois, a fait carrière à Berlin-Est et a obtenu le prix national de la RDA pour l'art et la culture. L'acquiescement avec les communistes était largement répandu. L'ambassadeur de la RDA à Berne a salué la bonne collaboration avec les journalistes de la radio et de la télévision, et a invité de nombreux professionnels de la presse à Berlin-Est.

## Espionnage de la RDA et activité de la STASI

Les indics de la STASI ont surveillé de nombreux Suisses et transmis secrètement leurs

informations à Berlin-Est. Ce livre est une mine d'informations : le registre des personnes comprend 400 noms, dont ceux de nombreux Suisses et Suissesses connus. ●

Erwin Bischof, Honeckers Handschlag, Berne 2010, CHF 54.-- + frais d'envoi, 334 pages, nombreuses photos en n/b et documents.

Commande par courrier : interforum, case postale 85, 3000 Berne 22, courriel : [info@interforum-events.ch](mailto:info@interforum-events.ch). La table des matières ainsi que de nombreuses discussions sont proposées sur notre site Internet :

[www.interforum-events.ch](http://www.interforum-events.ch)

Les journalistes souhaitant écrire une critique de l'ouvrage recevront celui-ci gratuitement. Pour commander : [info@interforum-events.ch](mailto:info@interforum-events.ch).

## LA CLAUSTROPHOBIE



NORDINE BOUCHELARM

### Définition

La claustrophobie fait partie des troubles névrotiques rattachés à l'agoraphobie, c'est-à-dire la peur des espaces. Dans le cas d'une agoraphobie, le sujet a peur des espaces ouverts et dans le cas d'une claustrophobie, il craint les espaces fermés. Dans les deux cas, le malade est conscient mais impuissant. Le cauchemar d'un claustrophobe consiste à voyager en avion, à passer sous un tunnel, à prendre l'ascenseur ou encore à passer une IRM (Imagerie par Résonance Magnétique). La peur des espaces a été décrite pour la première fois, en 1872 par Westphal. Il associait alors cette aberration mentale à un vertige épileptique. Depuis d'autres chercheurs ont démontré qu'il s'agit d'une névrose plus générale, souvent associée à d'autres craintes.

Les causes de la claustrophobie restent peu connues. En effet, ce trouble peut survenir du jour au lendemain, à la suite d'un choc émotionnel comme par exemple un deuil ou un accident de voiture. On note toutefois, qu'il peut exister un facteur héréditaire. 2 à 5% de la population générale souffre de claustrophobie à divers degrés. Mais quelle que soit l'origine de la claustrophobie, personne ne naît avec cette peur, elle doit être acquise. La bonne nouvelle est que toute peur acquise peut aussi être une leçon. Le mot «Claustrophobie» est une formation française à partir du confixe claustro- (qui remonte au latin claustra subst. fém. «fermeture, clôture» et du confixe -phobie (-phobe, -phobie) la peur en grec.

Retrouvez toutes les informations du Cercle Démocratique Lausanne sur internet:



**WWW.CERCLE-DEMOCRATIQUE.ORG**



Et inscrivez-vous au « Courriel du CDL » !

Vous recevrez ainsi toutes les dernières nouvelles publiées sur le site internet du Cercle par courriel directement sur votre logiciel de messagerie.



## Symptômes

Les symptômes de claustrophobie sont typiques d'une crise de panique et sont souvent les mêmes que ceux ressentis par les personnes agoraphobes.

- Anxiété notable
- Élévation du rythme cardiaque et respiration rapide
- Sensation d'étouffement et poids dans la poitrine
- Hyperventilation
- Transpiration
- Nausées
- Vertiges ou évanouissements

## Traitement

Côté traitement, le sujet va devoir surtout apprendre à comprendre sa peur. La méthode la plus répandue de nos jours est la thérapie cognitive et comportementale (TCC). Pendant le traitement, le thérapeute demandera

au patient de se mettre en situation pour apprendre à gérer sa peur. D'autres méthodes existent comme la relaxation ou la pratique du yoga. Toutes les méthodes qui permettent un meilleur contrôle de soi et de ses émotions peuvent aider le claustrophobe à surmonter ses troubles. Les traitements médicamenteux de type antidépresseurs ne peuvent être prescrits que dans des cas très sévères et doivent s'accompagner d'un suivi psychologique. Par contre, les médecines douces, comme l'homéopathie ou la phytothérapie proposent des traitements pouvant aider à combattre l'anxiété. La claustrophobie ne doit pas être considérée à la légère. En effet, les angoisses profondes qu'elle engendre peuvent faire entrer le sujet dans un processus dépressif, voire de désociabilisation. Il est donc important d'en parler à un professionnel de la santé.

À noter : depuis 2007, il existe une nouvelle génération d'appareils ouverts pour pratiquer un examen d'IRM. ●

# Les grandes figures du radicalisme vaudois

## MARC RUCHET (1853-1912)



OLIVIER MEUWLY

CHRONIQUE DISPONIBLE SUR [WWW.CERCLE-DEMOCRATIQUE.ORG](http://WWW.CERCLE-DEMOCRATIQUE.ORG)

**N**é en 1853 à Saint-Saphorin-sur-Morges, mais originaire de Bex, Marc Ruchet accomplit son cursus universitaire à Lausanne, jusqu'à son brevet d'avocat. Membre de la société d'étudiants Helvétia, il fait son stage chez Louis Ruchonnet et le rejoint ensuite comme associé. Dans un tel environnement, il ne peut guère résister à l'appel de la politique. Député en 1882, il préside simultanément le Conseil communal de Lausanne et le Grand Conseil, en 1887. Homme affable, discret, bon technicien, il ne se dérobe pas devant les contraintes politiques et sait aussi, dans un parti voué aux luttes intestines récurrentes, s'imposer comme chef de clan, selon les besoins.

Il entre au Conseil d'Etat en 1894 et reprend le Département stratégique de l'instruction publique et des cultes, où s'étaient distingués, avant lui, les Ruffy et Ruchonnet. Président du gouvernement en 1898, il est délégué au Conseil des Etats de 1887 à 1894 et de 1896 à 1899. Comme nombre de notables radicaux, il occupe maints sièges de conseils d'administration du secteur parapublic, comme à la Banque cantonale vaudoise ou à la compagnie de chemins de fer de la Suisse occidentale et du Simplon. Au départ d'Eugène Ruffy, en 1899, le siège vaudois au Conseil fédéral aurait dû revenir à Emile Gaudard, l'un des radi-

caux les plus influents à Berne. Mais celui-ci déclinant l'invitation, l'unanimité se fait sur la personne de Ruchet, dont le profil rassurant rallie tous les suffrages.

A part 1905 et 1911, où il dirige le Département politique en même temps qu'il préside, selon la coutume, la Confédération, et 1904, où il se retrouve à la tête du Département des finances, il conduit tout au long de son parcours bernois les destinées du Département de l'intérieur. Ce « ministère », pas aussi imposant qu'aujourd'hui, doit néanmoins faire face à des problèmes de plus en plus considérables. Durant le dernier quart du XIX<sup>ème</sup> siècle, le radicalisme gît dans une situation difficile. Longtemps garant de l'équilibre social grâce à un système étatique qu'il a contribué à façonner, il est désormais débordé, tant sur sa droite que sur sa gauche. Sur sa droite, il doit tolérer les tendances séparatistes de la paysannerie, qui estime que le radicalisme s'est excessivement subordonné au capitalisme financier, qu'il a trahi les classes moyennes. Dans le même mouvement, la gauche ouvrière, depuis toujours fidèle au radicalisme, s'autonomise, sensible aux doctrines révolutionnaires et internationalistes. Pour défendre son identité et le type de libéralisme auquel il croit, le radicalisme va alors peaufiner sa vocation ré-





*Homme affable,  
il ne se dérobe pas  
devant les contraintes  
politiciennes et sait  
aussi, s'imposer  
comme chef de clan*



formiste et jeter les bases de ce qui deviendra l'Etat providence, dans lequel se condensent dimension sociale, patriotisme et sauvegarde du droit de propriété.

Mais à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle surgit un nouveau problème, parallèle au précédent dans ses fondements philosophiques et qui va marquer toute la Belle-Epoque, avant de traverser le XX<sup>ème</sup> siècle et s'affirmer, dans le dernier quart du XX<sup>ème</sup> siècle, comme un élément incontournable du débat politique: la question « écologique ». Le capitalisme paraît non seulement déchirer les équilibres sociaux antérieurs, mais également l'harmonie qu'offre la nature inviolable. Nombreux sont alors ceux qui vont attacher une importance croissante à la défense du patrimoine naturel et historique de la Suisse. Alors que se répand une idéologie anti-urbaine, qui idéalise la montagne et les travaux de la campagne, et alors qu'enfle la prise de conscience des dangers que l'industrialisation fait peser sur la santé et l'environnement, se fondent, en 1905, le Heimatschutz, et, en 1907, la Ligue pour la protection de la nature. Les intérêts du tourisme renforceront bientôt ce souci de préservation du paysage helvétique. Le conservatisme protestant sera l'un des propagateurs principaux de ces nouvelles idées.

Comment vont réagir les autorités cantonales et fédérales? Dans le même esprit que face à la question sociale: par un réformisme prudent, dans la quête constante d'une réconciliation entre les intérêts du libéralisme politique et économique, articulés autour du droit de propriété, et ceux de la classe ouvrière, pour la question sociale, et de la nature, pour la question écologique. Le radicalisme, à la pointe du combat hygiéniste, réussira d'ailleurs une sorte de synthèse entre ces deux questions.

Tandis que le canton de Vaud promulgue, en 1903, une loi pionnière en Suisse autorisant les autorités à enlever les affiches publicitaires qui entachent le paysage, le Conseil fédéral aligne un certain nombre de lois élargissant ou instituant des protections particulières pour la faune, la nature ou le patrimoine national. Sous la direction de Ruchet, sont votées une loi sur les forêts, une loi augmentant les subsides aux beaux-arts, une loi sur les monuments historiques, l'interdiction de l'absinthe. Dans un autre domaine, Ruchet fera accepter un subventionnement des écoles primaires, concluant ainsi l'épineuse querelle déclenchée par le « bailli scolaire », sous l'ère Ruchonnet. Epuisé et malade, il s'éteint en 1912, alors qu'il envisageait de démissionner bientôt. ●

**DÉPANNAGE**  
24/24  
7 jours sur 7

# NIP

## NOVERRAZ + PITTELOUD SA

entreprise générale d'installations  
électriques et de télécom. + réseaux  
Lausanne Echallens Renens Pully

www.npsa.ch

☎ 021 320 31 71

**USPI**<sup>+</sup>  
Union Suisse des  
Professionnels de l'Immobilier

50  
ans  
1955  
2005

Confiez l'administration  
de votre PPE, villa, immeuble à  
des professionnels

Nous sommes depuis 1955  
dans l'immobilier  
PROMOTION IMMOBILIÈRE  
ADMINISTRATION EXPERTISES GÉRANCE



Les amis du cercle

lunetterie  
**Claude**  
opticien

11, rue Neuve  
Tél. 021 312 24 42  
1004 Lausanne / Suisse

**Michel AMY**  
Maîtrise fédérale

Lentilles de contact  
Grand choix de montures  
Loupes  
Jumelles  
Microscopes  
Baromètres  
Thermomètres



- **Dépannage et entretien**
- **Transformation**
- **Concessionnaire eau et gaz**
- **Devis et études**
- **Maîtrise fédérale**

Fax 021 646 86 42

**INSTALLATIONS SANITAIRES** – Pontaise 23 – 1018 LAUSANNE 18 – Case postale 62 – Tél. 021 646 80 80



**MAZOL**  
SA

021 799 92 92

**Mazout avantageux!**  
Livraison 7 jours sur 7  
en toute saison, demandez une offre!

# brauchli

## chauffage

[www.brauchli-sa.ch](http://www.brauchli-sa.ch)

**BRAUCHLI SA**

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE HOLDIGAZ

LAUSANNE - TÉL. +41 21 623 69 90 - [info@brauchli-sa.ch](mailto:info@brauchli-sa.ch)

VEVEY - TÉL. +41 21 923 51 51 - [vevey@brauchli-sa.ch](mailto:vevey@brauchli-sa.ch)

# diémond

## sanitaire

[www.diamond.ch](http://www.diamond.ch)

**JOSEPH DIÉMOND SA**

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE HOLDIGAZ

LAUSANNE

+41 21 620 01 00

[lausanne@diamond.ch](mailto:lausanne@diamond.ch)

VEVEY

+41 21 921 21 73

[vevey@diamond.ch](mailto:vevey@diamond.ch)



# OBRIST

ARTISANS DU VIN DEPUIS 1854

Créateur de vins d'exception

Avenue Reller 26, 1800 Vevey 1 ☎ 021 925 99 25 📠 021 925 99 15 • [www.obrist.ch](http://www.obrist.ch)

# crystal

HÔTEL\*\*\* LAUSANNE

**Vous offre:** Un accueil très chaleureux  
Un copieux petit déjeuner buffet

**Mais encore:** Un accès internet sans fil (wifi)  
TV écran plat  
Une situation idéale au centre-ville  
Un parking privé

**Et surtout:** Un agréable séjour

Au plaisir  
de vous  
recevoir!



Martine et Pierre-Yves Fera-Gutmann  
Chambre 104/105bis Minatec  
Rue Châcausa 5 - 1003 Lausanne  
Tél. +41 (0)21 317 1000 - Fax. +41 (0)21 320 044  
info@crystal-lausanne.ch - www.crystal-lausanne.ch



PLÂTRE · PEINTURE  
PAPIERS PEINTS  
DÉCORATION  
RÉNOVATION

**GUY  
PANCHAUD**

RTE D'EPENEX 10  
1024 ECUBLENS  
TÉL. 021 634 95 35  
FAX 021 634 95 36  
paintshow.sa@bluewin.ch

## Brasserie-Restaurant Le Vaudois

Ouvert tous les jours de 7 h à 24 h  
(ve. et sa. 2 h)

Cuisine non-stop de 11 h 30 à la fermeture  
Soirées dancing avec orchestre

Carnotzet pour mets au fromage  
Salles pour banquets et séminaires  
de 20 à 160 personnes

**P** Valentin et Riponne

Pl. de la Riponne 1 – 1005 Lausanne  
Tél. 021 331 22 22 – Fax 021 331 22 23  
E-mail: info@levaudois.ch

Ouvert le dimanche



## LE COMITÉ DU CDL 2011 EST COMPOSÉ DE :



Photo :Alain Richard

### En haut, de gauche à droite :

- Jean-Pierre Pasche (Tir, hors comité),
- Nordine Bouchelarm,
- Pierre-Alain Meystre,
- Pascal Nicollier (Bulletin & site internet, hors comité),
- Pierre Grandjean (Commission Santé & social),
- Carol Toffel (trésorière)
- et Hugo Milliquet

### En bas, de gauche à droite :

- Catherine Clerc (secrétaire),
- Pascal Petter (président),
- Olivier Meuwly (vice-président)
- et Guy-Pascal Gaudard

### Manquent :

- Alain Thévenaz (permanence juridique),
- Eddy Ansermet (annonces publicitaires, hors comité)
- et Jean-Claude Wiget (porte-drapeau, hors comité)

**A TOUS LES MEMBRES DU CERCLE DÉMOCRATIQUE LAUSANNE**

**PENSEZ-Y! PARLEZ-EN!**

**Discutez-vous parfois du CDL en famille ou avec vos amis ?**

Aidez le CDL à s'enrichir de la participation de nouveaux membres !  
Le Comité serait ravi d'accueillir au sein du CDL les enfants et/ou petits enfants ou autres parents ou amis des membres du Cercle !

aerovent sa

**VENTILATION  
CLIMATISATION  
RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE**

Ch. de l'Esparcette 4  
1023 CRISSIER  
Tél. 021 637 79 00  
Fax 021 637 79 01

Le Bugnon  
1080 LES CULLAYES  
Tél. 021 903 35 22  
Fax 021 903 35 23

Service après-vente : tél. 021 903 35 18

[www.aerovent.ch](http://www.aerovent.ch)

aerovent  
service sa

**VENTILATION – CLIMATISATION**

Le Bugnon  
1080 LES CULLAYES  
Tél. 021 903 35 18

– MAINTENANCE  
– DÉPANNAGES

Fax 021 903 11 74

[www.aerovent.ch](http://www.aerovent.ch)

## M. PACHE & FILS

Entreprise générale du bâtiment – Génie civil

Maçonnerie – Béton armé – Transformations  
Génie civil – Echafaudages – Carrelage – Entretien

C.-F. Ramuz 82  
1009 Pully-Lausanne

Tél. 021 728 19 21  
Fax 021 728 82 44

Dépôt au  
Mont-sur-Lausanne

En Budron 4a  
Tél. 021 653 91 41

ricksan sa

installations sanitaires  
bureau technique

ÉTUDES  
RÉALISATIONS  
ENTRETIEN

✚ maîtrise fédérale  
chemin du Martinet 10  
tél. (021) 625 04 88 – fax (021) 625 38 86  
1007 Lausanne

PROPRIÉTAIRE VIGNERON

**M**OREL JEAN-FRANÇOIS

Appellations: Chardonne • St-Saphorin  
Yvorne • Ollon

Chemin de Panessière 29 • 1803 Chardonne  
Tél. 021 921 96 19 • Fax 021 921 79 39

Mobile 079 666 91 81

E-mail: [jf.morel@bluewin.ch](mailto:jf.morel@bluewin.ch)  
[www.morel-vins.ch](http://www.morel-vins.ch)

Lausanne

**POMPES FUNEBRES  
OFFICIELLES** Depuis 1948

Ecoute – Confiance – Dignité

av. des Figuiers 28 – 1007 Lausanne

**021 315 45 45**

24h/24 • [www.lausanne.ch/pfo](http://www.lausanne.ch/pfo)

Conventions pour obsèques futures / Rapatriements

## PROGRAMME DU TIR POUR 2011-2012

Les jeudis dès 18 heures dans les locaux du CDL, sous-sol du « Vaudois », Place de Riponne 1 à Lausanne :

### 2011

6 octobre  
20 octobre  
3 novembre  
17 novembre  
1<sup>er</sup> décembre  
15 décembre (arbalète)

### 2012

12 janvier  
26 janvier  
9 février  
23 février (arbalète)  
8 mars (tir de rattrapage)

### 5 prix mis au concours sur l'année de tir.

Les résultats seront donnés à l'assemblée générale du CDL, en mars 2012 (date à fixer ultérieurement).

### Jeudi 16 juin 2011

#### Résultats du traditionnel tir à 300 m. de Poliez-Pittet

#### Hommes :

|                   |                      |        |
|-------------------|----------------------|--------|
| 1 <sup>er</sup>   | Georges Schenk       | 92 pts |
| 2 <sup>ème</sup>  | Paul Mettraux        | 91 pts |
| 3 <sup>ème</sup>  | Pascal Alunni        | 85 pts |
| 4 <sup>ème</sup>  | Frédé Troillet       | 83 pts |
| 5 <sup>ème</sup>  | Jean-Claude Ansermet | 81 pts |
| 6 <sup>ème</sup>  | Bernard Jaccaud      | 80 pts |
| 7 <sup>ème</sup>  | Charly Roulin        | 78 pts |
| 8 <sup>ème</sup>  | Alain Richard        | 75 pts |
| 9 <sup>ème</sup>  | F. Carrard           | 72 pts |
| 10 <sup>ème</sup> | Jean-Pierre Pasche   | 51 pts |

#### Dames :

|                  |                     |        |
|------------------|---------------------|--------|
| 1 <sup>ère</sup> | Pierrette Caboussat | 32 pts |
| 2 <sup>ème</sup> | Georgette Rickli    | 27 pts |

Avec tous nos remerciements à Frédé pour la broche, à Doris pour les salades, à Bernard et consorts pour le stand. Un grand merci à tous pour une participation record et au temps qui nous a laissé quelque répit entre les gouttes.

A l'année prochaine

**JEAN-PIERRE PASCHE**

# CDL

CERCLE DÉMOCRATIQUE • LAUSANNE

## Calendrier 2011

- 2-4.9.2011** SORTIE D'AUTOMNE EN ALSACE
- 2.10.2011** APÉRITIF DANS LES VIGNES DU CERCLE À CHARDONNE  
Dès 11h00 (rendez-vous devant l'église au centre du village)
- 2.12.2011** SOIRÉE ANNUELLE À L'HÔTEL MIRABEAU, LAUSANNE
- 28.1.2012** APÉRITIF DU « PETIT NOUVEL AN »  
au Caveau du Café Le Vaudois, Lausanne



### A noter

#### COMMISSION « SANTÉ & SOCIAL »

Pierre Grandjean, tél. 079 429 03 17, santesocial@cercle-democratique.org



#### COMMANDE DU VIN DU CDL

VIN ROUGE : assemblage de pinot noir, Gamay et Gamaret

VIN BLANC : chasselas

Paiement et retrait des bouteilles : directement chez le vigneron à Chardonne, le samedi matin de 9 h à 12 h, d'avril à décembre.

PRIX : FR. 12. – la bouteille de rouge ou de blanc

Cave Jean-François MOREL, Rue du Village, à côté de l'église  
Tél. 021 921 96 19

